

Zmluva

o poskytovaní služieb v rámci televízneho projektu „CENY PAMÄTI NÁRODA“
uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
(ďalej len „zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

1.1

Slovenská televízia a rozhlas

Sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

IČO: 56 398 255

IČ DPH: SK2122292832

štatutárny orgán: Mgr. Igor Slanina, zástupca generálneho riaditeľa

bankové spojenie: XXXXXX

číslo účtu: XXXXXX

zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III., oddiel: Po, vložka č.: 8978/B

(ďalej aj len „STVR“)

a

1.2

kerekesfilm, s.r.o.

Sídlo: Mikovíniho 31, 040 11 Košice

IČO: 54 00 20 95

IČ DPH: SK2121552125

Bankové spojenie: XXXXXX

Číslo účtu: XXXXXX

Štatutárny orgán: Mgr. art. Peter Kerekes, konateľ

zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel: Sro, vložka č.: 52253/V

(ďalej len „spoločnosť“)

(STVR a spoločnosť ďalej spolu tiež ako „zmluvné strany“ alebo každá jednotlivo ako „zmluvná strana“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú zmluvu o poskytovaní služieb v nasledujúcom znení:

Článok II. Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí služieb zo strany spoločnosti pre STVR v súvislosti s prípravou a výrobou audiovizuálneho diela s pracovným názvom „**CENY PAMÄTI NÁRODA 2024 – medailóny slovenských laureátov – Ladislav Szalay a Karol Dubovan**“, v počte **2 medailóny** s dĺžkou každý cca 4-5 min. , **IDEC: 624 2510 0026 0000** (ďalej aj „AVD“).
- 2.2 Spoločnosť sa týmto zaväzuje poskytnúť STVR služby uvedené v čl. III. tejto zmluvy na základe jej požiadaviek a potrieb tak, aby AVD boli uvedené v rámci eventu Ceny pamäti národa 2024, ktorý sa bude konať dňa 17. novembra 2024 v Národnom divadle Praha (ďalej len „podujatie“) a ktorý bude vysielat' Česká televízia a preberat' STVR v súlade so svojou vysielacou štruktúrou. STVR je povinná zaplatiť spoločnosti za riadne poskytnuté služby a výkony podľa tejto zmluvy dojednanú odplatu.
- 2.3 Spoločnosť sa zaväzuje vykonávať všetky touto zmluvou dojednané služby v súlade so schváleným scenárom.
- 2.4 Spoločnosť týmto berie na vedomie, že STVR je výrobcom audiovizuálneho záznamu AVD a patria jej výhradné majetkové práva výrobcu audiovizuálneho záznamu AVD, keďže iniciovala a zabezpečila vyhotovenie AVD.

Článok III. Špecifikácia poskytovaných služieb spoločnosťou a ich ocenenie

- 3.1 Spoločnosť sa týmto zaväzuje zabezpečiť pre STVR služby a výkony spojené s realizáciou AVD „**Ceny pamäte národa – medailóny laureátov**“, ktoré budú pozostávať z položiek uvedených v Prílohe č.1 tejto zmluvy.

Celková suma odplaty takto dojednaných služieb a výkonov spojených s realizáciou AVD je **7000,-eur** /slovom: sedemtisíc eur/ + DPH.

- 3.2 Spoločnosť sa zaväzuje, že po poskytnutí služieb podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy dodá STVR:
- 3.2.1 Spracovaný materiál po postprodukcii vo forme mastru hotového audiovizuálneho záznamu AVD vo vysielacej kvalite zodpovedajúcej Technickým parametrom pre zaradenie audiovizuálneho diela do vysielania. Technicko-realizačné požiadavky a parametre televízneho programu bližšie nešpecifikované v tejto zmluve sa riadia Technickými preberacími podmienkami televíznych programov pre Slovenskú televíziu a rozhlas (ďalej len ako „Technické podmienky“), ktoré sú zverejnené na www.rtv.slovensko.sk, v sekcii o STVR, Dôležité dokumenty. Spoločnosť podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že sa s obsahom Technických podmienok oboznámila a ich zneniu porozumela., Keďže priamy prenos z podujatia vysiela Česká televízia a STVR súčasne, AVD musí rovnako zodpovedať technickým podmienkam pre vysielanie Českej televízie, o ktorých bude STVR spoločnosť informovať.
- 3.2.2 V deň konania kontrolnej schvaľovacej projekcie AVD podľa bodu 4.4 tejto zmluvy zoznamy použitej hudby/ ukážky z divadelnej inscenácie/ literárneho diela v jednotlivých častiach s uvedením názvu skladieb/ divadelnej inscenácie/ literárneho diela, presnej dĺžky každej použitej hudobnej nahrávky, inscenácie, literárneho diela, mien a priezvisk interpretov a autorov hudby a textu, diela, príp. jeho prekladu; pre účely šírenia hudby sa spoločnosť zaväzuje dodať nasledujúci zoznam: názov skladby, názov albumu, rok vydania, číslo nosiča, autora hudby, autora textu, interpreta, vydavateľa nosiča a použitú stopáž. Rovnako dodá v tento deň aj zoznam použitých citácií z archívov STVR s názvom, použitou minútážou a IDEC danej relácie.

Článok IV.

Podmienky poskytovania služieb

- 4.1 Spoločnosť zodpovedá za kvalitu poskytnutých služieb v rozsahu stanovenom touto zmluvou a jej príloh. Spoločnosť je povinná rešpektovať všetky pokyny STVR od osôb uvedených v článku IV. bod 4.15 tejto zmluvy pri uskutočňovaní jej plnenia.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že termíny uskutočňovania plnení touto zmluvou dojednaných, budú dojednané v priebehu platnosti tejto zmluvy. Spoločnosť sa zaväzuje predmetný harmonogram dodržiavať. Harmonogram bude upravený na základe dohody oboch zmluvných strán s prihliadnutím na programové zámery STVR. Spoločnosť je počas realizácie AVD zo strany STVR povinná na požiadanie STVR predkladať jej písomné správy o priebehu plnenia poskytovaných služieb.
- 4.3 Po ukončení výroby AVD je spoločnosť povinná odovzdať STVR všetky účtovné podklady potrebné k vyúčtovaniu nákladov spojených s realizáciou AVD a ňou poskytnutých služieb.
- 4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že po odovzdaní mástra AVD sa uskutoční kontrolná schvaľovacia projekcia AVD za účasti oboch zmluvných strán. O schválení AVD vyhotovia zmluvné strany preberací protokol, ktorý podpisujú obidve zmluvné strany (ďalej len „preberací protokol“). Spoločnosť zabezpečí účasť osoby zodpovednej za poskytnuté služby na schvaľovacej projekcii, na ktorej budú prednesené prípadné pripomienky a požiadavky na úpravu AVD zo strany STVR tak, aby AVD zodpovedalo podmienkam pre jeho uvedenie na podujatí a jeho vysielanie v STVR a v Českej televízii. V prípade pripomienok a požiadaviek na úpravu AVD zo strany STVR, je spoločnosť povinná zabezpečiť ich zapracovanie, respektíve úpravu AVD do termínu určeného zástupcom STVR na kontrolnej projekcii. Po úprave AVD zo strany spoločnosti sa uskutoční nová kontrolná projekcia. V prípade, že pripomienky STVR nebudú spoločnosťou akceptované a zapracované v dohodnutom termíne, má STVR právo nepokračovať v spolupráci pri realizácii AVD a služby a výkony neprevziať. Zároveň je spoločnosť povinná do 15 dní odo dňa oznámenia STVR o ukončení spolupráce a prevzatí služieb a výkonov zaplatiť STVR zmluvnú pokutu rovnajúcu sa výške celkovej odplaty podľa čl. V ods. 5.1 tejto zmluvy. Nárok na náhradu škody týmto nie je dotknutý.
- 4.5 Spoločnosť zaväzuje poskytnúť služby a výkony v termínoch umožňujúcich schválenie AVD na kontrolnej schvaľovacej projekcii najneskôr **30.10.2024**. V prípade, že spoločnosť bude v omeškaní s plnením tejto povinnosti je povinná zaplatiť STVR zmluvnú pokutu rovnajúcu sa výške celkového finančného plnenia STVR podľa čl. V. ods. 5.1 tejto zmluvy a to najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia výzvy STVR na jej zaplatenie. Nárok STVR na náhradu škody týmto nie je dotknutý.
- 4.6 Spoločnosť v plnom rozsahu zodpovedá zato, že AVD nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb alebo ktoré môžu byť v rozpore s dobrými mravmi. Spoločnosť sa zaväzuje, že obsah AVD bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a najmä, že bude v súlade so zákonom č. 264/2022 Z.z. o mediálnych službách, zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon a ustanoveniami § 11 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a inými všeobecne záväznými predpismi.
- 4.7 Spoločnosť sa v súvislosti s poskytovaním služieb a výkonov spojených s realizáciou AVD podľa tejto zmluvy zaväzuje získať súhlasy nositeľov autorských práv, práv výkonných umelcov a iných oprávnených osôb (výrobcov záznamov) za použitie ich diel a umeleckých výkonov a iných predmetov ochrany pri výrobe AVD, vrátane získania práv k použitiu archívnych materiálov s výnimkou archívnych materiálov poskytnutých STVR a s výnimkou tých nositeľov práv, ktorých súhlasy bude zabezpečovať STVR (režisér a autor scenára), a to tak, aby STVR bola ako výrobca audiovizuálneho záznamu AVD oprávnená tieto predmety ochrany použiť v rámci AVD v neobmedzenom rozsahu (tzn. bez vecného, kvantitatívneho, územného či iného obmedzenia) všetkým spôsobmi použitia známymi v čase uzatvorenia tejto zmluvy. Pre vylúčenie pochybností súhlasy podľa predchádzajúcej vety musia umožňovať

najmä nasledovné spôsoby použitia AVD: a) uvedenie AVD na verejnosti verejným prenosom akýmkoľvek technickými prostriedkami po drôte alebo bezdrôtovo zahŕňajúcim aj televízne vysielanie (najmä terestriálne, prostredníctvom satelitu, internetu a káblových rozvodov) a jeho prenos ako aj sprístupňovanie verejnosti, b) verejným vykonaním AVD zahŕňajúce jeho technické predvedenie, c) verejnú vystavenie originálu AVD na verejnosti d) vyhotovovanie rozmnoženín AVD zahŕňajúce rozmnoženiny priame aj nepriame, trvalé aj dočasné, vcelku aj sčasti, akýmkoľvek technickými prostriedkami/zariadeniami a v akejkoľvek forme, a pokiaľ ide o rozmnoženiny v elektronickej forme, tak v režime s on-line aj off-line, e) verejnú rozširovanie AVD (originálu a/alebo jeho rozmnoženín) prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním a nájmom, f) spracovanie AVD zahŕňajúce najmä vyhotovenie rôznych jazykových verzií AVD formou dabingu a/alebo titulkovania ako aj synchronizáciu častí AVD s inou obrazovou a/alebo zvukovou zložkou za účelom použitia na propagáciu AVD, ako aj prerušovanie AVD vkladáním reklamy alebo iných prvkov (najmä textové a obrazové informácie), g) spojenie AVD (v celku a/alebo jeho časti) s iným dielom a zaradenie AVD do databázy.

- 4.8 Spoločnosť sa zaväzuje, že súhlasy (licencie/sublicencie) na použitie predmetov ochrany podľa bodu 4.7 tohto článku zmluvy budú udelené ako výhradné na celé obdobie trvania príslušných majetkových práv s oprávnením postúpiť udelenú licenciu/sublicenciu a/alebo udeliť sublicenciu tretím osobám v celom rozsahu udelených oprávnení alebo ich častí a budú sa vzťahovať aj na prípadné deriváty AVD, ktoré vzniknú použitím v zmysle bodu 4.7 tohto článku zmluvy.
- 4.9 Spoločnosť postupuje súhlasy (licencie/sublicencie) na použitie predmetov ochrany získané v súlade s bodom 4.7 a 4.8 tejto zmluvy na STVR.
- 4.10 Spoločnosť vyhlasuje a potvrdzuje, že finančne vysporiadala a/alebo vysporiada všetky nároky nositeľov práv (poskytovateľov licencie/sublicencie) z titulu udelenia súhlasu na použitie (resp. použitia) ich predmetov ochrany v zmysle bodu 4.7 a 4.8 tohto článku zmluvy; súčasťou vysporiadania práv musí byť aj vysporiadanie primeranej odmeny za použitie predmetu ochrany, ak ju zákon nositeľovi práva za použitie jeho predmetu ochrany priznáva.
- 4.11 Ak budú voči STVR a/alebo tretím osobám, odvodzujúcim svoje oprávnenia od oprávnení nadobudnutých STVR uplatnené oprávnené nároky nositeľov autorských práv, práv príbuzných autorskému právu, či oprávnené nároky tretích osôb, na vysporiadanie ktorých bola povinná v súlade s touto zmluvou spoločnosť, alebo ak si tretie osoby, odvodzujúce svoje oprávnenia od oprávnení STVR uplatnia voči STVR akýkoľvek nárok z tohto dôvodu alebo ak bude STVR uložená povinnosť nároky týchto tretích osôb alebo týchto oprávnených osôb uspokojiť, spoločnosť sa zaväzuje, že tieto nároky uspokojí a uhradí STVR tiež všetky skutočne vzniknuté náklady spojené s tým, že tieto oprávnené nároky boli uplatnené. To neplatí pre prípady, keď vyššie uvedené nároky budú voči STVR a/alebo tretím osobám odvodzujúcim svoje oprávnenia od oprávnení nadobudnutých STVR uplatnené z toho dôvodu, že STVR porušila svoje povinnosti stanovené touto zmluvou. Zmluvné strany sa zaväzujú riadne a včas plniť prijaté záväzky tak, aby nespôsobili omeškanie, a tým neohrozili termíny výroby AVD. Ďalej sa zaväzujú pri výrobe AVD dodržiavať ustanovenia zákona o vysielaní a retransmisii, Autorského zákona, Obchodného zákonníka, licenčných vysielacích podmienok udelených STVR a ďalších platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 4.12 Spoločnosť sa zaväzuje viesť presné, pravdivé a úplné účtovníctvo o nákladoch na zabezpečenie služieb touto zmluvou dojednaných. STVR je oprávnená v priebehu výroby AVD a po jeho ukončení nahliadať do všetkých účtovných dokladov a vykonávať ich kontrolu. Spoločnosť je na požiadanie povinná poskytnúť STVR kópie všetkých účtovných dokladov.
- 4.13 Spoločnosť je povinná najneskôr do 20.12.2024 odovzdať STVR na odsúhlasenie písomné vyúčtovanie finančných nákladov spojených s poskytnutím služieb pre STVR. Vyúčtovanie vrátane kópií príslušných účtovných dokladov bude zhotovené v štruktúre a forme podľa finančnej príručky, ktorá je zverejnená na webovom sídle STVR (www.rtvs.org) v sekcii „O STVR“ položke „Dôležité dokumenty“; spoločnosť vyhlasuje, že sa s touto finančnou príručkou riadne oboznámila a bude ju dodržiavať. STVR je povinná vyjadriť sa k záverečnému vyúčtovaniu v lehote 20 dní od jeho predloženia. V prípade, že v uvedenej lehote spoločnosť neobdrží zamietavé stanovisko, považuje sa vyúčtovanie za prijaté. Vyúčtovanie, vrátane kópií relevantných účtovných dokladov, bude zhotovené v štruktúre a forme, ktorá plne umožní STVR predložiť ho prípadne na kontrolu tretej oprávnenej strane. Vyúčtovanie podlieha kontrole a odsúhlaseniu zo strany STVR. Spoločnosť sa zaväzuje akceptovať pripomienky STVR k vyúčtovaniu a na základe žiadosti STVR v dohodnutej primeranej lehote vykonať jeho doplnenie alebo opravu. V prípade, že si spoločnosť riadne a včas nesplní povinnosti dojednané v tomto bode, je povinná zaplatiť STVR zmluvnú pokutu v sume rovnajúcej sa finančnému plneniu, ktoré nebolo zo strany spoločnosti riadne a včas vyúčtované, a to na základe faktúry STVR najneskôr do 15 dní odo dňa jej doručenia spoločnosti. Tým nie je dotknutý nárok STVR na náhradu škody.
- 4.14 Spoločnosť sa zaväzuje nevyčerpanú časť finančného plnenia STVR vrátiť na bankový účet STVR uvedený v úvode tejto zmluvy najneskôr do 5 dní odo dňa odsúhlasenia vyúčtovania finančných nákladov po ukončení výroby AVD. Finančné plnenie sa považuje za vrátené okamihom pripísania peňažnej čiastky na bankový účet STVR.
- 4.15 STVR má právo vykonávať priebežnú kontrolu realizácie AVD, a to tak po stránke obsahovej, ako aj po stránke výrobo-ekonomickej. Toto právo je STVR oprávnená vykonávať prostredníctvom svojich poverených zástupcov. Za STVR je tieto práva poverený vykonávať: dramaturg a producent projektu Ceny pamäti národa, prípadne nimi poverené osoby. Vo fáze praktickej realizácie výroby AVD majú títo poverení zástupcovia STVR z hľadiska obsahového pozíciu konzultanta a supervízora AVD a z hľadiska výrobo-ekonomického predstavujú dohľad STVR nad čerpaním finančných prostriedkov STVR.

Článok V. Odplata za poskytnuté služby

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že za poskytnutie služieb dojednaných touto zmluvou patrí spoločnosti odplata v maximálnej výške **7000,-eur /slovom: sedemtisíc eur/+ DPH**. Daná odplata obsahuje všetky finančné záväzky STVR voči spoločnosti za služby a výkony poskytnuté pri realizácii AVD.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že odplata dojednaná v článku V. ods. 5.1 tejto zmluvy bude spoločnosti vyplatená na základe faktúry vystavenej po schválení odovzdaných AVD, ktorých súčasťou bude preberací protokol podpísaný obidvoma zmluvnými stranami. Splatnosť faktúry je do 30 dní od doručenia do sídla STVR.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že odplata dojednaná v článku V. ods. 5.1 tejto zmluvy je konečná. Zmluvné strany sa dohodli, že v odplate spoločnosti je zohľadnené poskytnutie všetkých služieb a výkonov spojených s realizáciou jednotlivých AVD dojednaných touto zmluvou v stanovenom rozsahu podľa čl. III., ods. 3.1 a Prílohy č. 1.
- 5.4 Spoločnosť sa zaväzuje poskytnúť STVR všetky služby a výkony spojené s realizáciou jednotlivých AVD dojednané touto zmluvou v stanovenom rozsahu bez toho, aby došlo k zvýšeniu odplaty dojednanej v čl. V. ods. 5.1 tejto zmluvy. Odplatu možno zvýšiť výlučne na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že súčasťou odplaty sú všetky náklady spoločnosti, ktoré jej vznikli v súvislosti s poskytovaním služieb a výkonov spojených s realizáciou jednotlivých AVD pre STVR. V odplate je zahrnutá aj odmena za postúpenie licencie podľa bodu 4.9 tejto zmluvy.

Článok VI. Ostatné dojednania

- 6.1 Spoločnosť zodpovedá STVR za škodu spôsobenú treťou osobou, služby ktorej spoločnosť využila pri plnení svojich povinností voči STVR.
- 6.2 Spoločnosť je povinná poskytovať služby a výkony spojené s realizáciou jednotlivých AVD podľa pokynov STVR a v súlade s jej záujmami. Spoločnosť je povinná bez zbytočného zdržania oznámiť STVR akékoľvek okolnosti, ktoré by mohli mať vplyv na poskytovanie jej služieb a výkonov spojených s realizáciou jednotlivých AVD.
- 6.3 Spoločnosť ako koordinátor poskytovania služieb a výkonov spojených s realizáciou jednotlivých AVD zodpovedá za to, že služby a výkony spojené s realizáciou jednotlivých AVD, ktoré poskytne nebudú porušovať akékoľvek práva tretích osôb. V prípade, že bude voči STVR uplatnený nárok na náhradu škody alebo nemajetkovej ujmy spôsobenej poskytnutím služieb a výkonov spojených s realizáciou jednotlivých AVD, spoločnosť sa zaväzuje uhradiť uplatnený nárok tretej osoby za STVR. Tým nie je dotknutý nárok STVR na náhradu škody.
- 6.4 Akékoľvek komerčné prvky umiestnené v obsahu AVD bez vedomia STVR sú neprípustné. V prípade, ak z viny na strane spoločnosti dôjde k skrytej reklame, prípadne k inému nežiaducemu konaniu, v dôsledku čoho bude STVR uložená zo strany Rady pre mediálne služby alebo iným orgánom aplikácie práva pokuta, zaväzuje sa spoločnosť túto uhradiť STVR a to do 15 dní od doručenia výzvy zo strany STVR na úhradu pokuty. Tým sa spoločnosť nezbavuje povinnosti nahradiť STVR aj inak vzniknutú škodu.
- 6.5 Spoločnosť sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre akékoľvek využitie komerčných prvkov v televíznom programe, prípadne v spojitosti s televíznym programom, bude riešiť separátnou zmluvou s Media STVR s.r.o. – exkluzívnym obchodným zástupcom STVR na predaj komerčného a reklamného priestoru STVR.

Článok VII. Ukončenie zmluvného vzťahu

- 7.1 STVR je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy:
 - 7.1.1 ak spoločnosť poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve a napriek poskytnutiu dodatočnej lehoty zo strany STVR, túto svoju povinnosť ani dodatočne nespĺní;
 - 7.1.2 ak spoločnosť stratí oprávnenie na podnikanie potrebné na realizáciu činnosti, ktorá predstavuje jej záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy;
 - 7.1.3 ak nastanú podmienky podľa § 11 a/alebo 18 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).
- 7.2 Spoločnosť je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy, ak STVR bude v omeškaní so zaplatením odplaty podľa článku V. tejto zmluvy o viac ako 60 dní.

- 7.3 Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 7.4 Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručuje sa doporučene s doručenkou do vlastných rúk na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou skôr, než oprávnená strana odoslala písomnosť druhej zmluvnej strane. Ak je predmetná písomnosť odoslaná v súlade s predchádzajúcou vetou, pričom druhá strana si ju z akýchkoľvek dôvodov neprevezme, považuje sa za doručenie dňom jej odoslania. Toto ustanovenie sa použije primerane aj na doručovanie ostatnej korešpondencie medzi zmluvnými stranami.
- 7.5 Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné predčasne ukončiť dohodou zmluvných strán.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

- 8.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 8.2 Táto zmluva sa riadi ustanoveniami všeobecne záväzných predpisov platných v Slovenskej republike najmä zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon.
- 8.3 Akékoľvek zmeny a dodatky tejto zmluvy môžu byť vykonané len písomne po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán. Uzavreté písomné dodatky sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 8.4 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory, ktoré by v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy vznikli, budú riešiť prednostne spoločným rokovaním a dohodou. V prípade, že zmluvné strany nedokážu spor vyriešiť dohodou, požiadajú ktorákolvek zmluvná strana o jeho vyriešenie príslušný súd SR.
- 8.5 Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží STVR a jeden rovnopis obdrží zmluvný partner.
- 8.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku.
- 8.7 Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:

Príloha č.1 Rozpočet nákladov na výrobu AVD

Za kerekesfilm, s.r.o.

Za Slovenskú televíziu a rozhlas

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
Mgr. art. Peter Kerekes

.....
Mgr. Igor Slanina

Konateľ

zástupca generálneho riaditeľa

Príloha č.1- rozpočet nákladov na výrobu AVD

PREDBEŽNÝ PODROBNÝ ROZPOČET					
názov (Dubovan) – 1 FD, 12 hod/FD					
	AUTORSKÉ HONORÁRE	cena za jednotku (v €)	počet jednotiek	merná jednotka	spolu (v €)
	režisér			dielo	
A.	CELKOM				
	B. HONORÁRE VÝKONNÝCH UMELCOV	cena za jednotku (v €)	počet jednotiek	merná jednotka	spolu (v €)
	honoráre účinkujúcich (počet)	100	6	deň	600
B.	CELKOM				600
	C. NÁKLADY NA ŠTÁB	cena za jednotku (v €)	počet jednotiek	merná jednotka	spolu (v €)
C.1	ostatné osobné náklady*				
	produkcia	350	1	deň	350
	celkom				350
C.2	služby*				
	kameraman	300	1	deň	300
	zvukový majster	250	1	deň	250
	práce kostymérky	200	1	deň	200
	práce scenografky	180	1	deň	180
	postprodukčný strihač	250	1	deň	250
	celkom				1180
C.	CELKOM				1180
* náklady na štáb rozdeľte podľa toho, či ide o dohodu o vykonaní práce alebo o službu					
	D. TECHNIKA	cena za jednotku (v €)	počet jednotiek	merná jednotka	spolu (v €)
D.1	kamerová technika				
	prenájom kamerovej techniky	1070	1	deň	1070
	prenájom virtuálneho štúdia			deň	
	celkom				
D.2	osvetľovacia technika				
	celkom				
D.3	zvuková technika				
	prenájom zvukovej techniky	300		deň	300
	celkom				
D.4	Prenájom strižňa				
	Prenájom strižňa			deň	
	celkom				
D.	CELKOM				1370
	SPOLU				3500

PREDBEŽNÝ PODROBNÝ ROZPOČET					
názov (Szalay) – 1 FD, 12 hod/FD					
	AUTORSKÉ HONORÁRE	cena za jednotku (v €)	počet jednotiek	merná jednotka	spolu (v €)
	režisér			dielo	
A.	CELKOM				
	B. HONORÁRE VÝKONNÝCH UMELCOV	cena za jednotku (v €)	počet jednotiek	merná jednotka	spolu (v €)
	honoráre účinkujúcich (počet)	100	3	deň	300
B.	CELKOM				300
	C. NÁKLADY NA ŠTÁB	cena za jednotku (v €)	počet jednotiek	merná jednotka	spolu (v €)
C.1	ostatné osobné náklady*				
	produkcia	350	1	deň	350
	celkom				350
C.2	služby*				
	kameraman	300	1	deň	300
	zvukový majster	250	1	deň	250
	práce kostymérky	200	1	deň	200
	práce scénografky	180	1	deň	180
	postprodukčný strihač	250	1	deň	250
	celkom				1180
C.	CELKOM				1180
* náklady na štáb rozdeľte podľa toho, či ide o dohodu o vykonaní práce alebo o službu					
	D. TECHNIKA	cena za jednotku (v €)	počet jednotiek	merná jednotka	spolu (v €)
D.1	kamerová technika				
	prenájom kamerovej techniky	1370	1	deň	1370
	prenájom virtuálneho štúdia			deň	
	celkom				
D.2	osvetľovacia technika				
	celkom				
D.3	zvuková technika				
	prenájom zvukovej techniky	300		deň	300
	celkom				
D.4	Prenájom strižňa				
	Prenájom strižňa			deň	
	celkom				
D.	CELKOM				1670
	SPOLU				3500